

## საქართველოს სტანდარტი

---

კერამიკული მანქანები - უსაფრთხოება - დატვირთვა და გადმოტვირთვა  
კერამიკული ფილების

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

სსტ ენ 13102:2005+A1:2008 /2016

### საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 1 აპრილის № 26 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13102:2005+A1:2008 „კერამიკული მანქანები - უსაფრთხოება - დატვირთვა და გადმოტვირთვა კერამიკული ფილების“

### 3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 1 აპრილი №268-1.3-8564

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

## Ceramic machines - Safety - Loading and unloading of fine clay tiles

Machines de la céramique - Sécurité - Chargement et déchargement de carreaux céramiques

Keramikmaschinen - Sicherheit - Beladen und Entladen von feinkeramischen Platten

This European Standard was approved by CEN on 12 October 2005 and includes Amendment 1 approved by CEN on 12 October 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

|  | Page |
|--|------|
| Foreword.....  | 3    |
| Introduction .....   | 4    |
| 1 Scope .....  | 5    |
| 2 Normative references .....   | 5    |
| 3 Terms and definitions – Symbols and abbreviated terms.....   | 6    |
| 4 List of significant hazards .....  | 7    |
| 5 Safety requirements and/or protective measures .....   | 8    |
| 6 Verification of the safety requirements and/or protective measures.....  | 11   |
| 7 Information for use .....  | 12   |
| Annex A (informative) Examples of loading/unloading machines .....   | 14   |
| Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directives 98/37/EC .....                      | 16   |
| Annex ZB (informative) <b>A1</b> Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC <b>A1</b> ..... | 17   |

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 13102:2005+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 “Construction equipment and building material machines — Safety”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-10-12.

This document supersedes EN 13102:2005.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags  $\boxed{A_1}$   $\boxed{A_1}$ .

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

$\boxed{A_1}$  For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.  $\boxed{A_1}$

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100-1:2003.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this European Standard.

When compiling this standard it was assumed that:

- only trained persons work at the machine;
- components without specific requirements are:
  - a) designed in accordance with the usual engineering practice and calculation codes, including all failure modes;
  - b) of solid mechanical and electrical construction;
  - c) made of materials with adequate strength and of suitable quality;
- general electrical hazards according to electrical safety standard EN 60204-1:1997;
- general hazards due to hydraulic, pneumatic equipment are dealt with according to relevant standards for common use such as EN 982:1996 and EN 983:1996;
- components are kept in good repair and working order, so that the required characteristics remain despite wear;
- specifications have been met about interface with other machinery.

 *deleted text* 

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.